



**Organización de las Naciones
Unidas para el Desarrollo
Industrial**

Distr. general
13 de mayo de 2013
Español
Original: inglés

Junta de Desarrollo Industrial

41º período de sesiones

Viena, 24 a 27 de junio de 2013

Tema 12 del programa provisional

**Recomendación de un candidato al cargo de
Director General**

Candidatos al cargo de Director General

Nota de la Secretaría

En el presente informe se ofrece información sobre las candidaturas al cargo de Director General recibidas al 24 de abril de 2013.


1. En el artículo 11.2 de la Constitución se dispone que “el Director General será nombrado por la Conferencia, previa recomendación de la Junta, por un período de cuatro años”. En su 13º período ordinario de sesiones, la Conferencia General nombró al Sr. Kandeh K. Yumkella Director General de la ONUDI por un período de cuatro años a partir del 8 de diciembre de 2009 o hasta que entrara en funciones el Director General que nombrara la Conferencia General en su 15º período de sesiones, si esto ocurriera en fecha posterior (decisión GC.13/Dec.18).

2. Conforme a lo dispuesto en el artículo 61.2 del reglamento de la Junta, “para que las candidaturas sean tenidas en cuenta deberán obrar en poder del Presidente de la Junta al menos dos meses antes de la fecha de apertura del período ordinario de sesiones de la Junta inmediatamente anterior al período de sesiones de la Conferencia en que se haya de elegir al Director General”. Por consiguiente, como se anunció en una nota verbal de fecha 5 de diciembre de 2012, distribuida a los ministerios de relaciones exteriores, el plazo para que el Presidente de la Junta recibiera las candidaturas venció el 24 de abril de 2013.

Por razones de economía, solo se ha hecho una tirada reducida del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven consigo a las sesiones sus propios ejemplares de los documentos.

V.13-83485 (S) 110613 120613



Se ruega reciclar 

3. Las candidaturas recibidas por el Presidente al 24 de abril de 2013 son, por orden alfabético del país correspondiente, las siguientes:

Sr. Sham L. Bathija	Afganistán
Sr. Sok Siphana	Camboya
Sr. Li Yong	China
Sra. Diana Battaglia	Italia
Sr. Abadulfatah Ahmed Altumi	Libia
Sr. Marcin Korolec	Polonia
Sr. Pongsvas Svasti	Tailandia

4. Los currículos presentados por los candidatos figuran en el anexo I de la presente nota.

5. El procedimiento que debe seguir la Junta para el nombramiento del Director General se establece en el artículo 61 del reglamento de la Junta.

Anexo**Curriculum vitae¹****Sham L. Bathija****NOTA SOBRE ANTECEDENTES PROFESIONALES Y MÉRITOS,
CALIDADES, COMPETENCIAS, EXPERIENCIA Y
CAPACIDAD DE LIDERAZGO****RESEÑA GENERAL**

El Sr. Sham L. Bathija es un destacado economista especializado en desarrollo y un diplomático con una vasta trayectoria académica y práctica en las esferas del comercio y la industria que, con el rango de Ministro, viene cumpliendo desde hace varios años las funciones de Asesor Económico Principal del Presidente de la República Islámica del Afganistán. En el ejercicio de esas funciones se encarga de las cuestiones generales de la economía del desarrollo del Afganistán, en los planos nacional, regional e internacional. El Sr. Bathija tiene varios decenios de experiencia en los aspectos profesionales, técnicos y sustantivos de la diplomacia económica de los países en desarrollo a nivel multilateral adquirida en organizaciones de las Naciones Unidas en Nueva York, a nivel regional en Asia, África y América Latina y en las Naciones Unidas en Ginebra.

Los amplios conocimientos que posee el Sr. Bathija de las políticas, práctica y procedimientos de las Naciones Unidas y su capacidad demostrada de negociación y su profundo conocimiento del análisis y la formulación de políticas, así como su experiencia en la dirección de negociaciones bilaterales y multilaterales celebradas con comunidades internacionales de donantes, instituciones académicas y dirigentes políticos y empresariales, hacen de él un excelente candidato para el cargo de Director General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI).

El Sr. Bathija escribe, habla y entiende numerosos idiomas, entre ellos el inglés, el francés, el dari y el persa, el pashto y otros idiomas de Asia meridional y central. Ello, junto con sus méritos y su dominio del lenguaje político y diplomático y su amplia y reconocida capacidad de convocatoria y la red de personalidades y contactos de influencia mundial de la que forma parte, le permite contribuir de manera significativa a las cuestiones que figuran actualmente en las agendas económicas mundiales.

Experiencia profesional**Experiencia profesional en materia de desarrollo institucional en el plano nacional, regional y multilateral**

El Sr. Bathija ha dedicado por completo su carrera al servicio, centrándose en cuestiones relacionadas con el desarrollo económico, social y político de los países en desarrollo en general y de los países menos adelantados, los países sin litoral y los países asolados por conflictos en particular, gracias a su vinculación con el

¹ Estas comunicaciones se reproducen en la forma en que las recibió la Secretaría.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) primero en la sede en Nueva York y luego en lugares de destino sobre el terreno en Asia y África. Más adelante se incorporó a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), donde se encargó de cuestiones relativas a los países menos adelantados, los países sin litoral y África, y ejerció la función de coordinador de la Organización de Cooperación Económica (OCE). Ha presidido varias misiones de nivel superior enviadas para evaluar las necesidades de asistencia técnica a las regiones de Asia, África meridional y América Latina, incluidos los Estados del Caribe, donde celebró, en el marco del *Programa de Acción de Barbados* de los Estados insulares en desarrollo, consultas relativas a un Programa de Acción concreto con distintos gobiernos e instituciones sobre la aplicación de medidas concretas en favor de esos países.

Participó en una iniciativa conjunta de cooperación de la UNCTAD y la Liga de los Estados Árabes (LEA) y fue invitado a varios Estados miembros de la Liga a fin de participar en reuniones intergubernamentales de alto nivel. Las deliberaciones se centraron en asuntos de comercio y desarrollo. Su labor en el marco de una iniciativa en la región de la Liga de los Estados Árabes prosiguió en 1999, año en el que participó en la ejecución del Programa de Asistencia al Pueblo Palestino, promoviendo la cooperación entre la Autoridad Palestina y Egipto y Jordania en materia de fomento del comercio, la industria y otros servicios relacionados con el ámbito económico en el plano subregional.

El Sr. Bathija inició su labor en África ejerciendo funciones en Gambia, país de África occidental que pertenece al grupo de los países menos adelantados. Dicha labor prosiguió más tarde cuando se le encomendó la tarea de coordinar las actividades realizadas en apoyo de los objetivos del Nuevo Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo de África y la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), encaminados a lograr la integración beneficiosa de los países en desarrollo de África en la economía mundial.

En la Asociación de cooperación regional de los países del Océano Índico, el Sr. Bathija examinó, en el marco de los mandatos de la institución conferidos por las Naciones Unidas, los elementos de cooperación entre dos instituciones y la elaboración de un documento conceptual sobre la participación futura de la UNCTAD en el que se destacaban los elementos del programa de asistencia preparatoria en la esfera del comercio, la industria y el desarrollo contemplada en su mandato.

Desde 2004 el Sr. Bathija ejerció las funciones de Representante del Secretario General de la UNCTAD y Coordinador Ejecutivo para las repúblicas de Asia central e instituciones conexas, entre ellas la OCE, con inclusión de Asia occidental, meridional y nororiental, además de su labor sobre las cuestiones de los países menos adelantados, los países sin litoral y los Estados insulares en desarrollo, la Organización de la Conferencia Islámica (OCI), el Programa de la cuenca del río Tumen en la región de Asia, la Liga de los Estados Árabes y los Estados del Golfo (LEA) y la Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional (SAARC).

Función en el ámbito de la promoción a nivel mundial y la política pública

El Sr. Bathija ha sido orador principal, presidente, especialista y ponente en numerosas conferencias mundiales organizadas multilateralmente, cumbres de Jefes de Estado y foros internacionales, entre ellos los de Crans Montana, la Región del Mar Caspio, la Energía, los Fondos Soberanos y las Finanzas Islámicas, cumbres económicas de Asia meridional, el Foro Económico Mundial sobre la cooperación Sur-Sur, además de muchas otras cuestiones económicas regionales y mundiales. Es miembro de varias juntas consultivas de instituciones y programas sin fines de lucro.

En vista de su experiencia profesional a nivel mundial, el Sr. Bathija fue elegido Vicepresidente de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, celebrada en Estambul, del 9 al 13 de mayo de 2011. El Presidente de Turquía, Excelentísimo Señor Abdullah Gül, y el Secretario General de las Naciones Unidas, Excelentísimo Señor Ban Ki-moon, acogieron y presidieron esta importante conferencia mundial en la que participaron los Estados Miembros de las Naciones Unidas, y en particular los 50 países menos adelantados. *El Sr. Bathija tuvo anteriormente el honor de participar en el selecto equipo de profesionales que colaboró en la puesta en marcha de primera iniciativa mundial con objeto de que se dedicara el 0,7% del producto nacional bruto a la asistencia para los países menos adelantados. En las Conferencias de los Países Menos Adelantados celebradas en París, Ginebra, Bruselas y Estambul, la comunidad internacional de donantes aprobó esa propuesta, que se considera hasta la fecha un criterio de referencia mundial para la asistencia para el desarrollo multilateral y bilateral.*

Promoción de la integración económica regional en diversas regiones

En 2003 el Sr. Bathija fue nombrado Representante Especial del **Secretario General de la UNCTAD y Coordinador para las repúblicas de Asia central e instituciones interrelacionadas**, incluida la OCE, el Programa Especial de las Naciones Unidas para las Economías de Asia Central (SPECA), TRICECA y la Organización de Cooperación de Shanghái, en cuyo marco se analizaron iniciativas como la Iniciativa de la Ruta de la Seda y la Iniciativa de comercio y desarrollo.

Antecedió a dicho nombramiento el diseño, la elaboración y la puesta en marcha de la *primera Iniciativa multilateral de comercio, tránsito y transporte de las Naciones Unidas, en Nueva York, en 1995*; el *Acuerdo marco sobre el tráfico de tránsito* suscrito con la OCE en la región de Asia central de 1997 a 1999; la ejecución del programa económico titulado “*Programa de Desarrollo de la Región de la Ruta de la Seda*”, en el que participaron China y cinco repúblicas de Asia central, a saber, Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán. Ese programa abarcó ulteriormente la dimensión de la inversión en elementos de desarrollo de la infraestructura y la expansión de la región.

El Sr. Bathija ha contribuido a las iniciativas en apoyo del Nuevo Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo de África y la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), y prestó apoyo previamente a las instituciones de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo y Comité Consultivo técnico africano en África meridional.

En la labor del Sr. Bathija en el marco de la Iniciativa sobre la Ruta de la Seda destacan los siguientes logros:

Copresidió, analizó y diseñó la *Iniciativa marco de la Ruta de la Seda en la “Conferencia del Afganistán”*, organizada por el Sr. Bathija en la Escuela de Gobierno John F. Kennedy, de la Universidad de Harvard, en diciembre de 2005;

Diseñó y analizó la *puesta en marcha de la Iniciativa de la Ruta de la Seda con funcionarios superiores del Mando Central de los Estados Unidos (CENTCOM)* en el período ordinario de sesiones de la Asamblea General celebrado en septiembre de 2010 en Nueva York;

Fue orador invitado en el acto celebrado en Washington, D.C., en junio de 2011, por el Gobierno de los Estados Unidos, titulado **“Hacia una Nueva Conferencia de la Ruta de la Seda”**. Aun cuando esta reunión era para funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos, su programa buscaba que forjaran un consenso los Departamentos de Estado y de Defensa, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y el Consejo de Seguridad Nacional a fin de garantizar la asistencia económica sostenida para el Afganistán después de 2014 en un marco regional;

Analizó la importancia de la *Iniciativa de la Ruta de la Seda en el Programa Especial de las Naciones Unidas para las Economías de Asia Central (SPECA)* en 2011 en Ashgabat (Turkmenistán); y fue orador principal en la Universidad Johns Hopkins y en muchos actos académicos y mundiales de esa naturaleza.

Experiencia ministerial y de dirección política

En su calidad de economista especializado en desarrollo y diplomático de vasta experiencia profesional académica y práctica en las esferas del comercio y la industria, el Sr. Bathija viene cumpliendo desde hace varios años, con rango de Ministro, las funciones de Asesor Económico Principal del Presidente de la República Islámica del Afganistán. En el ejercicio de sus funciones se encarga de las cuestiones generales de la economía del desarrollo del Afganistán, en los planos nacional, regional e internacional.

Con arreglo a lo dispuesto en la Constitución de la República Islámica del Afganistán, en su calidad de Ministro, el Sr. Bathija cumple todas las funciones oficiales nacionales de alto nivel acordes con su cargo sobre las que deliberan las tres ramas del gobierno, en particular el Consejo de Ministros que preside el Excelentísimo Señor Presidente y el Consejo de Ministros de Asuntos Económicos que preside el Segundo Vicepresidente, y acude cuando es citado a la Cámara Baja (Majlis Shura) y al Senado (Mesharano Jirga), al Tribunal Supremo y a otras entidades constitucionales del país. Ha tenido el privilegio de prestar apoyo al Excelentísimo Señor Presidente, a los Vicepresidentes y Ministros acompañándolos durante visitas de Jefes de Estado, en representaciones ministeriales y delegaciones en el ámbito nacional enviadas a las provincias para celebrar consultas con los gobernadores y ha representado al Gobierno en cumbres, reuniones y foros internacionales así como en instituciones y grupos de reflexión académicos a nivel mundial.

Comercio, desarrollo industrial y cooperación

Parte de la amplia labor profesional del Sr. Bathija en las instituciones internacionales se ha centrado en el tratamiento integrado del comercio y el desarrollo industrial, así como en cuestiones interrelacionadas de las finanzas, la tecnología, las inversiones en el sector industrial y el desarrollo sostenible. Más concretamente, el Sr. Bathija ha contribuido en los siguientes aspectos:

- La puesta de relieve de los vínculos entre el comercio, la reducción de la pobreza, el desarrollo humano y los Objetivos de Desarrollo del Milenio y, en ese marco, la función de las políticas y operaciones de los sectores comerciales y productivos en la labor analítica y normativa general y la asistencia para el desarrollo;
- El desarrollo de un enfoque y ejecución coherentes y eficaces de los programas y operaciones relacionados con los sectores comerciales y productivos;
- El desarrollo de la complementariedad de la asistencia que se presta con arreglo al Marco Integrado y la iniciativa de ayuda para el comercio;
- La integración de cuestiones y operaciones de políticas de los sectores comerciales y productivos, según resulte apropiado en cada caso, en un plan amplio a nivel del país, en particular a través de misiones y operaciones conjuntas;
- El intercambio de experiencias e información entre países en desarrollo en materia de cuestiones de políticas, administrativas y financieras con miras a una reforma que promueva la coherencia;
- La preparación de propuestas e iniciativas conjuntas relativas a programas y operaciones de desarrollo que se presentarían a los Estados Miembros, los donantes y los Coordinadores Residentes para que los examinaran y adoptaran las medidas pertinentes; y
- El diseño y la ejecución de actividades de capacitación de funcionarios de países en desarrollo con miras a concienciar y promover el conocimiento de los vínculos entre el comercio, la reducción de la pobreza, el desarrollo humano y los Objetivos de Desarrollo del Milenio en las cuestiones de políticas de sectores comerciales y productivos específicos y la asistencia conexas;
- La selección, en el marco de la “Iniciativa de creación de capacidad comercial”, de las principales esferas de asistencia para los países en desarrollo y los países menos adelantados en particular;
- El fomento de la capacidad humana e institucional de los países en desarrollo a fin de afianzar sus políticas de desarrollo y crear un entorno institucional propicio para el desarrollo sostenible;
- La ayuda a los países en desarrollo para que lograran una comprensión cabal de sus problemas económicos y hallaran soluciones a medida; y
- La facilitación de medios a los países en desarrollo para que pasaran a ser negociadores eficaces en el campo del comercio internacional, las finanzas y

las inversiones y a fin de ayudarlos a poner en práctica los resultados de las negociaciones.

La labor del Sr. Bathija ha abarcado las siguientes esferas de actividad concretas:

- La promoción a nivel mundial del comercio y la industria como instrumentos del desarrollo;
- La formulación de políticas comerciales e industriales, entre ellas las políticas de competencia;
- El diseño y la aplicación de marcos jurídicos y de reglamentación que faciliten la adhesión a la Organización Mundial del Comercio (OMC) y permitan la aplicación de los acuerdos de la OMC;
- El desarrollo de la capacidad de la oferta, incluido el mejoramiento del entorno empresarial y el entorno de la inversión, la oferta de servicios comerciales y el acceso a la financiación, así como el desarrollo del sector privado en general;
- La infraestructura de cumplimiento y los servicios de apoyo, en particular de órganos de normalización, acreditación y certificación, laboratorios de ensayo y calibración y servicios de inspección;
- El fomento del comercio mediante el desarrollo de estrategias de promoción de exportaciones, y el fortalecimiento de las instituciones de fomento del comercio;
- Las estructuras y servicios de información sobre la situación de los mercados y el comercio;
- Los mecanismos y procesos de importación y exportación racionalizando los procedimientos de aduanas, la gestión de las fronteras y del transporte;
- La infraestructura física relacionada con el comercio como las instalaciones portuarias, el transporte ferroviario, las carreteras y las cadenas de frío y los puertos;
- La financiación del comercio y las exportaciones, los pagos internacionales y otros aspectos financieros relacionados con el comercio.

Premios y distinciones

Con ocasión del “Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones” celebrado en 2001 y el “Decenio internacional de una cultura de paz y no violencia para los niños del mundo (2001-2010)”, se concedió al Sr. Bathija una distinción por su compromiso con los objetivos y principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, manifestados en los servicios sobresalientes y meritorios prestados al sistema de las Naciones Unidas en general y al programa de becas, pasantías y oportunidades de capacitación de otra índole en particular. Le entregó la distinción el Presidente de la Asociación Mundial de Antiguos Pasantes y Becarios de las Naciones Unidas el lunes 5 de noviembre de 2001 en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

En 2004 y 2005, la Sede de las Naciones Unidas concedió al Sr. Bathija la distinción altamente competitiva de una beca bajo licencia sabática, durante la cual asistió a las universidades de Harvard, Columbia y Stanford en los Estados Unidos.

Más recientemente y de conformidad con la decisión de la Junta presidida por su Alteza Serenísima el Príncipe de Liechtenstein, *se concedió al Sr. Bathija la Medalla de Oro del Foro de Crans Montana por su destacada contribución a la diplomacia económica mundial*, en particular a la “Cooperación Económica Sur-Sur” (una de las esferas del mandato básico de la ONUDI). Le entregó la distinción en Bruselas, el 18 de febrero de 2011, el Excelentísimo Señor Didier Reynders, Viceprimer Ministro y Ministro de Finanzas de Bélgica.

El Sr. Bathija ha tenido el privilegio de recibir también muchos premios y distinciones que no se limitan a los anteriormente enumerados.

Educación

Los títulos académicos del Sr. Bathija, desde los estudios de carrera hasta los estudios de posgrado, lo vinculan con la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad de Kabul (Afganistán), donde fue alumno; el Queens College de la Universidad de la Ciudad de Nueva York (Licenciatura (BA)), la Drew University, en Nueva Jersey (Maestría (MA)), la Escuela de Posgrado de Artes y Ciencias de la Universidad de Nueva York, donde cursó estudios de doctorado, la Universidad de Stanford (Diploma de Beca Universitaria de Posgrado), en Palo Alto, la Escuela de Gobierno John F. Kennedy de la Universidad de Harvard, en Cambridge (Diploma de Beca Universitaria de Posgrado) y el Instituto Harriman de la Universidad de Columbia, Nueva York, en cuyas actividades participó.

Publicaciones

El Sr. Bathija ha publicado artículos, traducciones y trabajos de investigación sobre cuestiones nacionales y regionales y reseñas de libros en idiomas de la región de Asia central, occidental y meridional y ha realizado amplios estudios de investigación académica, incluido el examen comparado de la política exterior de determinados países de Asia central y meridional, entre ellos el Afganistán, el Irán (República Islámica del) y el Pakistán. Ha publicado más de 100 artículos en el diario local afgano “Toulu-e-Afghan”. Fue Representante Especial de la UNCTAD en la “Operación Salaam” para el Afganistán, presidida por Su Alteza Real el Príncipe Sadruddin Agha Khan, y Representante Especial para el Afganistán del Secretario General, para quien preparó y redactó importantes documentos técnicos, llamamientos para la financiación e informes sobre comercio, industria y desarrollo económico del Afganistán que se presentarían al examen de los donantes y a la Asamblea General de las Naciones Unidas. Además, como funcionario de las Naciones Unidas, ha llevado a cabo investigaciones y ha contribuido a las publicaciones de la Organización, a los estudios sectoriales y técnicos nacionales y regionales, los documentos conceptuales y los informes punteros como el “Informe sobre los Países Menos Adelantados” e informes del Secretario General de las Naciones Unidas a la Asamblea General, conferencias mundiales, conferencias económicas y sociales, gobiernos y organizaciones durante muchos años.

No se han podido incluir en su totalidad muchas otras referencias sobre los méritos del candidato, incluida su experiencia en los países en desarrollo, pero se podría facilitar esa información, si se considerara aconsejable.

Sok Siphana

Overview of Professional Experiences

El Dr. Sok es abogado en ejercicio y socio principal de Sok Siphana & Associates, bufete de abogados y consultores especializado en comercio internacional y derecho de sociedades, con sede en Phnom Penh. Asimismo, fue nombrado por el Primer Ministro Samdech Techo Hun Sen Asesor del Real Gobierno de Camboya y del Consejo Nacional Económico Supremo, con rango de Ministro, en agosto de 2009 y noviembre de 2011, respectivamente. El Dr. Sok ocupa también el cargo de Presidente del Consejo de Dirección del Cambodia Development Resource Institute (CDRI), que es el instituto de investigación independiente de mayor antigüedad y renombre de Camboya.

Mientras Camboya ocupó la presidencia de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) en 2012, el Dr. Sok estuvo adscrito a la Oficina del Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores, donde desempeñó funciones de asesoramiento, entre otras en calidad de Miembro del Grupo de trabajo de la ASEAN sobre cuestiones sustantivas, Copresidente del Grupo de personas eminentes de la reunión ASEAN-India, Representante de Camboya en la reunión de Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de los 20 y Alto Representante en el Grupo de trabajo sobre desarrollo del Grupo de los 20, y representante de Camboya en la reunión de altos funcionarios (SOM) de la IX Cumbre de ASEM (Asia-Europa). Durante los dos últimos años, ha sido también conductor del programa político semanal de entrevistas de 30 minutos de duración, titulado “Cambodia’s Global Dialogue”, que transmite la emisora South East Asia TV (SEATV).

Anteriormente, desde 1999 hasta 2005, desempeñó el cargo de Secretario de Estado en el Ministerio de Comercio, donde se ocupó especialmente de cuestiones relacionadas con las políticas de comercio y desarrollo, el marco jurídico para el comercio y la integración económica. Mientras ocupaba ese cargo, fue llamado a actuar como negociador principal de la adhesión de Camboya a la Organización Mundial del Comercio (OMC) en 2003. Desde octubre de 2005 hasta julio de 2009, ocupó el cargo de Director del Centro de Comercio Internacional (CCI), organismo técnico conjunto de la OMC y la UNCTAD, con sede en Ginebra (Suiza).

Experiencia profesional relacionada con la ONUDI

- Desde 2010 es consejero del Ministerio de Industria, Minas y Energía, labor que comprende varios proyectos ejecutados por la ONUDI.
- Participación en la elaboración de la Guía de recursos institucionales sobre el refuerzo de las capacidades comerciales de la ONUDI (2008).
- Mientras ocupaba el cargo de Secretario de Estado en el Ministerio de Comercio, supervisó la formulación y ejecución de dos proyectos de la ONUDI sobre obstáculos técnicos al comercio, a saber, 1) Apoyo a los países del delta del Mekong a efectos de acceso a los mercados y facilitación del comercio mediante el fortalecimiento de las capacidades nacionales e institucionales en materia de normas, metrología, ensayos y calidad, y 2) Apoyo al acceso de Camboya a los mercados mediante el fortalecimiento de sus capacidades en materia de metrología, ensayos y conformidad.

- Redactor principal de la Ley de gestión de calidad y seguridad de los productos y servicios de Camboya.
- Encargado de dirigir la preparación de planes de acción complejos en materia de obstáculos técnicos al comercio (OTC) y medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF) y de adoptar las medidas iniciales para el establecimiento de los servicios de información relativa a los OTC y las MSF requeridos por la OMC.
- Encargado, en el seno del CCI, de la conducción general sustantiva y estratégica de todos los proyectos y programas multi-institucionales y multidisciplinarios a nivel nacional y regional, con especial hincapié en África y los países menos adelantados; entre sus tareas figuraba la supervisión de la ejecución de numerosos proyectos en materia de OTC y MSF. Asimismo, asumió la responsabilidad de asignar y supervisar los recursos humanos y financieros de la división (de una cuantía anual de 14 millones de dólares de los EE.UU.), y forjar alianzas con las Naciones Unidas y sus organismos especializados, los donantes multilaterales y bilaterales y las organizaciones no gubernamentales.

Antecedentes personales

Datos personales

Nombre completo: Sok Siphana

Fecha de nacimiento: 16 de abril de 1960

Formación académica: Doctorado en derecho por la Facultad de Derecho de la Widener University, Delaware (EE.UU.); doctorado por la Facultad de Derecho de la Bond University, Queensland (Australia).

Estado civil: Casado con la Sra. Khieu Mealy. Es padre de una hija, Rosette, y un hijo, Samithi.

Idiomas: Dominio del inglés y el francés, conocimientos sólidos de español. El khmer es su lengua materna).

Cargos actuales y recientes

2009 hasta la fecha: *Consejero del Real Gobierno de Camboya (con rango de Ministro), adscrito paralelamente al Consejo Nacional Económico Supremo, al Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional y al Ministerio de Industria, Minas y Energía.*

2009 hasta la fecha: *Socio principal de Sok Siphana & Associates, bufete de abogados y consultores especializado en comercio internacional y derecho de sociedades.*

2011 hasta la fecha: *Presidente del Consejo de Dirección del Cambodia Development Resource Institute (CDRI), el instituto de investigación independiente de mayor antigüedad y renombre de Camboya.*

2005 a 2009: *Director del Centro de Comercio Internacional (CCI), organismo técnico conjunto de la OMC y la UNCTAD.*

1999 a 2005: *Secretario de Estado (Viceministro) en el Ministerio de Comercio (Camboya).*

1998 a 1999: *Consultor en instituciones internacionales (Banco Mundial, Banco Asiático de Desarrollo (BAD) y Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID), entre otros organismos).*

1993 a 1998: *Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), experto jurídico.*

1995 a 2005 y 2009 hasta la fecha: *Catedrático de Derecho y Ciencias Políticas en la Real Universidad de Derecho y Economía, la Real Escuela de Administración y el Instituto de Finanzas de Camboya (materias impartidas: política y derecho del comercio internacional, OMC, derecho mercantil y derecho de sociedades).*

Cargos dignos de mención, 2011 - 2012

- Conductor de un programa semanal de entrevistas de 30 minutos de duración, titulado “Cambodia’s Global Dialogue”, que se transmite los viernes a las 21.30 horas y los domingos a las 10.30 horas). Más de 80 programas presentados en www.seatelevision.com y en YouTube.
- Representante de Camboya en la reunión de Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de los 20 celebrada bajo la presidencia mexicana en 2012.
- Asesor Especial del Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores durante el período en que Camboya ocupó la presidencia de la ASEAN.
- Miembro del Grupo de trabajo sobre cuestiones sustantivas en cumbres de la ASEAN y reuniones conexas.
- Personalidad eminente en la reunión ASEAN-India y la reunión ASEAN-Estados Unidos de América, sucesivamente.
- Representante en la reunión de altos funcionarios (SOM) de la IX Cumbre ASEM (Asia-Europa).

Funciones desempeñadas recientemente como asesor en materia de comercio

- Política camboyana de exportación del arroz.
- Preparación de más de 20 módulos del plan de estudios sobre comercio internacional y competitividad para la Real Escuela de Administración, Phnom Penh (Banco Mundial, Ministerio de Comercio).
- Estudio sobre medidas no arancelarias para Camboya y Laos.
- Supervisión de la ayuda para el comercio y estudios monográficos sobre el arroz (Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible); evaluación de la ayuda para el comercio en Camboya (UNCTAD).
- Informe especial sobre la preparación de Camboya para el establecimiento de la Comunidad Económica de la ASEAN en 2015 (Consejo Nacional Económico Supremo, BAD).
- Asesor Regional de la Red de Investigaciones y Formación sobre Comercio (ARTNeT) en materia de facilitación del comercio, análisis del proceso

administrativo relacionado con el arroz, los anacardos y la seda (Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico de las Naciones Unidas (CESPAP).

Experiencia en procesos de adhesión a la OMC

- Organización de una mesa redonda de países menos adelantados (PMA) sobre el tema de la adhesión a la OMC (12 países menos adelantados), Phnom Penh, 2009.
- Experiencia relativa a cada uno de los siguientes países: Etiopía, Liberia, República Democrática Popular Lao, Sudán, Vanuatu y Yemen.

Afiliación profesional

- Miembro del Colegio de Abogados de Camboya (activo) y del Colegio de Abogados de Pensilvania (EE.UU.) (no activo).

Otras actividades, asociaciones internacionales

- Asesor Regional de la ARTNeT de la CESPAP.
- Miembro del Comité Consultivo de Foro Empresarial de Asia y el Pacífico de la CESPAP; Consejo Consultivo/Medio Ambiente, Organización Internacional de la Francofonía (OIF); International Trademark Association (INTA).

Otras actividades, asociaciones nacionales

- Presidente del Consejo de Dirección del Cambodia Development Resource Institute (CDRI).
- Asesor de la Federation of Associations of Small and Medium Enterprises of Cambodia (FASMEC).
- Miembro del Consejo de Abogados del Reino de Camboya; miembro del Consejo de Dirección del Cambodian Institute for Cooperation and Peace (CICP).
- Vicepresidente de la ICT Business Association (ICTBA).
- Antiguo miembro del Consejo de Dirección de la International School of Phnom Penh (ISPP); Secretario General del Consejo de Abogados del Reino de Camboya (1995).

Reconocimiento profesional

- Abogado principal, asuntos generales - Chambers Asia (2011-12).
- Reconocido en 2004 por Asia Inc como una de las personalidades más dinámicas de menos de 50 años.
- Investigador honorario, Center for International Legal Studies of Salzburg (Austria).

Premios y honores

- Dos Medallas Reales (de las clases 'Asarith' y 'Sena') otorgadas por S.M. el Rey Norodom Sihanouk.

- Medalla Real (de la clase ‘Moha Sena’) otorgada por S.M. el Rey Norodom Sihamoni.
- Medalla Nacional (de la clase ‘Thipdin’) otorgada por el Primer Ministro, Samdech Techo Hun Sen.

Publicaciones (autor, editor o coautor)

- “Cambodia’s “Preparedness” for the ASEAN Economic Community 2015”, Consejo Nacional Económico Supremo y BAD, 2012
- “Cambodia Trademark Laws and Practices”, capítulo dedicado a Camboya de la publicación Trademarks throughout the World, Thomson West Publisher, 2011
- “Operationalizing the Rectangular Strategy for Growth: Toward Better Business Processes”, estudio sobre Camboya de la CESPAP, Naciones Unidas, 2011.
- “Country Reports on Non Tariff Measures: Cambodia and Laos”, preparado por Sok Sihpana & Associates, Banco Mundial, 2011.
- “Country Assessment of the Effectiveness and Developemnt Impacts of the Aid for Trade Initiative: Cambodia Country Study”, CISD, Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible, 2011.
- “Case Study on Cambodia’s Rice Story”, curso práctico del Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible, junio de 2011.
- “Training Modules on Commercial Laws for New Arbitrators”, IFC, 2010.
- “Breaking into the World Markets for Cambodian Agriculture Products”, debate de política, Consejo Nacional Económico Supremo, 2009.
- “Legislative Review and Analysis in Priority Policies Areas: Training Workshop for Parliamentarians”, proyecto de apoyo legislativo del Canadá a Camboya, octubre de 2009.
- “Lessons from the Cambodian experience in trade capacity building”, artículo recogido en la publicación Aid for Trade and Development, Cambridge University Press, 2007.
- “Lessons from Cambodia’s Entry into the WTO”, ADBI, 2005.
- “Why should small developing countries engage in the global trading system”, Punto de vista, Finanzas y Desarrollo, FMI, 2005.
- “Mainstreaming trade for poverty alleviation: A Cambodian experience”, artículo publicado en el Informe sobre el Comercio y el Desarrollo, Banco Mundial, 2003.
- “Formulation of a Legal and Judicial Reform Strategy”, Ministerio de Comercio y CLRDC, 2003.
- “Implementing the “IF” en Cambodia”, Ministerio de Comercio, 2002.

-
- “Legal Aspect of Doing Business in Cambodia”, CLRDC, publicado nuevamente en Investing in Asia Pacific, Center for International Studies, Salzburg, 2000.
 - “Cambodia Business/Investment Handbook”, Ministerio de Comercio, 1996, 1997-98, 2000.
 - “Product Liability in the Asia Pacific”, Prospect Media Pty Ltd, Australia, 1998.
 - “Legal System of Cambodia”, CLRDC, 1998.
 - “OFC Asia-Pacific Private and Corporate Tax and Wealth Planning in the Asia-Pacific Region”, Campden Publishing Limited, Londres, 1998.
 - “Cambodia’s Investment Law”, Asian Commercial Law Review, Sweet & Maxwell, vol., 3, núm. 4, 1998.
 - “Compendium of Cambodian Laws”, Tomo I, II, III, CDC y CLRDG, 1995, 1997, 2000.
 - “Compendium of Bi-lateral and Multi-lateral Agreements”, tres tomos. Recopilación de acuerdos firmados por el Real Gobierno de Camboya, CDC, 1997.
 - “Cambodia: Employment Law in Asia”, Asia Business Law Review, núm. 26, octubre de 1999, Universidad Tecnológica de Nanyang, Singapur.
 - “Cambodge: la résolution des différends”, Cahiers juridiques et fiscaux de l’exportation, Centre français du commerce extérieur, núm. 2, 1999, París.
 - “Understanding Trade Regulations in Post-War Cambodia”, memoria de investigación, Facultad de Derecho de la Widener University, 1992.

Li Yong

Major Domestic and International Work Experience

2003 -	Viceministro, Ministerio de Hacienda de la República Popular China
2002 - 2003	Ministro Adjunto, Ministerio de Hacienda
1999 - 2002	Secretario General, Instituto de Contadores Públicos de China
1996 - 1998	Director Ejecutivo para China del Grupo del Banco Mundial
1992 - 1996	Director General Adjunto, y posteriormente Director General, del Departamento del Banco Mundial del Ministerio de Hacienda
1990 - 1992	Asesor Superior del Director Ejecutivo para China del Grupo del Banco Mundial
1989 - 1990	Director del Departamento del Banco Mundial del Ministerio de Hacienda
1985 - 1989	Segundo Secretario, y posteriormente Primer Secretario, de la Misión Permanente de China ante las Naciones Unidas
1984	Director Adjunto de la Oficina de Investigaciones Fiscales Extranjeras del Instituto de Investigaciones de Ciencia Fiscal, perteneciente al Ministerio de Hacienda

Otra experiencia laboral nacional

2003 -	Miembro de la Comisión de Política Monetaria del Banco Popular de China (el Banco Central)
2008 -	Miembro del Equipo de Tareas del Consejo de Estado (el Gabinete) para afrontar la crisis financiera mundial
2010 -	Presidente del Instituto de Contadores Públicos de China
2006 - 2009	Jefe de la Oficina del Grupo Rector para el diálogo económico estratégico entre China y los Estados Unidos

Otra experiencia laboral internacional

2009 -	Miembro de la Junta de Estabilidad Financiera
2011 -	Administrador de la Fundación de las Normas Internacionales de Información Financiera
2011 -	Miembro del Consejo Internacional sobre informes integrados
2003 - 2012	Gobernador Suplente para China en el Grupo del Banco Mundial
2003 - 2012	Gobernador Suplente para China en el Banco Asiático de Desarrollo
2004 - 2011	Gobernador para China en el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)

2010 - 2012 y 2004 - 2008	Miembro del Consejo Asesor del Instituto del Banco Asiático de Desarrollo
2001 - 2002	Presidente de la Confederación de Contadores de Asia y el Pacífico
1997 - 1998	Copresidente del Comité de Presupuesto del Directorio Ejecutivo del Grupo del Banco Mundial
1995 - 1997	Miembro de la Comisión de Cuotas de las Naciones Unidas

Principales logros y áreas de especialización

- Alto funcionario o responsable de formular políticas económicas y financieras.** Como Viceministro de Hacienda y miembro de la Comisión de Política Monetaria del Banco Central de China durante diez años, el Sr. Li ha tenido una importante participación en el establecimiento y la armonización de las políticas fiscales, monetarias e industriales; de ese modo ha apoyado el sólido crecimiento económico de China. Desde 2003 ha impulsado firmemente la reforma del sector financiero, y en particular ha instado a las principales instituciones financieras a que establezcan normas de buena gobernanza empresarial, se ocupen de los activos tóxicos y refuercen su gestión de los riesgos, todo lo cual es esencial para evitar posibles riesgos sistémicos en el sistema financiero de China.
- Firme defensor del crecimiento inclusivo.** El Sr. Li ha asumido como tarea propia la mitigación de la pobreza y ha otorgado gran importancia a las medidas fiscales y financieras en favor del desarrollo agrícola y las pequeñas y medianas empresas (PYME), las dos piedras angulares para crear oportunidades económicas y reducir la pobreza. Bajo su dirección se ha promulgado una amplia gama de políticas preferenciales para fomentar la microfinanciación, el seguro agrícola y la financiación rural, etc. Esas políticas han ayudado a grupos desfavorecidos, especialmente a cinco millones de chinas, a lograr mejores empleos, y ha hecho posible que las zonas rurales, así como las PYME, tengan un mejor acceso a servicios financieros. Además, el Sr. Li puso en marcha y estableció el Fondo para el Desarrollo Agrícola de China, con el mandato de encauzar recursos financieros tanto públicos como privados a las empresas agrícolas de todo el país.
- Participante activo en el desarrollo internacional.** Gracias a su compromiso ininterrumpido desde el decenio de 1980, el Sr. Li ha desempeñado un papel fundamental en la cooperación de China con organizaciones multilaterales de desarrollo, como el Grupo del Banco Mundial y el Banco Asiático de Desarrollo. Ha exhortado a la comunidad internacional a que establezca una asociación más equitativa con los países en desarrollo, en particular con los países menos adelantados, les preste un mayor apoyo financiero y reduzca los costos de la ayuda. A fin de mejorar la representación del mundo en desarrollo, el Sr. Li se dedicó a fomentar la reforma administrativa de las organizaciones internacionales de desarrollo y logró aumentar los derechos de voto de los países en desarrollo en el Banco Mundial en un 3,13%, hasta alcanzar el 47,19% del total de votos. También promovió la reforma del prorrateo de las cuotas de las Naciones Unidas cuando fue miembro de la Comisión de Cuotas de las Naciones Unidas.
- Financiero experto en la agenda para el desarrollo.** Como importante encargado de adoptar decisiones sobre el presupuesto nacional, el Sr. Li se ha comprometido a promover la contribución de China al desarrollo internacional, por

ejemplo, contribuyendo a entidades como la Asociación Internacional de Fomento, el Fondo Asiático de Desarrollo, el Fondo Africano de Desarrollo, la ONUDI, el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), el Centro China-ASEAN y el Fondo de Reducción de la Pobreza y Cooperación Regional de la República Popular China, establecido en el marco del Banco Asiático de Desarrollo. También ha contribuido considerablemente a la finalización satisfactoria del aumento de capital general tanto en el Banco Mundial como en el Banco Asiático de Desarrollo. Con sus grandes conocimientos del mercado mundial de capitales, ha dirigido varias emisiones mundiales de bonos soberanos de China y cuatro emisiones de bonos soberanos en renminbi en el mercado de Hong Kong. También desempeñó un importante papel en el proceso decisorio de la emisión por primera vez en China de los bonos panda por parte de la Corporación Financiera Internacional y el Banco Asiático de Desarrollo. Con su gran prestigio y su enorme experiencia en la financiación del desarrollo internacional, el Sr. Li mantiene numerosas y estrechas relaciones con asociados para el desarrollo, incluidos más de 20 países donantes.

- **Paladín de la innovación y el desarrollo respetuoso con el medio ambiente.**

El Sr Li es un gran apasionado de las iniciativas internacionales de financiación de infraestructuras, de crecimiento ecológico y de financiación de actividades relacionadas con la lucha contra el cambio climático. Gracias a su iniciativa, y bajo su dirección, China ha establecido lazos de colaboración pioneros y fructíferos con el Banco Mundial, la Corporación Financiera Internacional, el Banco Asiático de Desarrollo, la ONUDI y el FMAM, en una gran cantidad de proyectos relativos a la protección del medio ambiente, la conservación de la energía, los suministros de energía fiables y el desarrollo industrial sostenible. Uno de los mejores ejemplos es su empeño por fomentar el uso por parte de la ONUDI de financiación proveniente del FMAM para el proyecto de control de los contaminantes orgánicos persistentes en China.

- **Facilitador concienciado de la cooperación regional y Sur-Sur.** El Sr. Li desempeña una función indispensable en el proceso de cooperación financiera de la ASEAN+3, mediante la ejecución de la Iniciativa de Multilateralización de Chiang Mai, la creación de la Oficina de Macroeconomía e Investigación de la ASEAN+3, la promoción de la Iniciativa del Mercado de Bonos de Asia y la creación del Fondo de Inversión y de Garantía de Créditos. Además, ha participado activamente en varios mecanismos de cooperación regionales, como el de la Subregión del Gran Mekong y el programa de Cooperación Económica Regional para Asia Central. También apoya firmemente la cooperación Sur-Sur, como ilustra la alianza tripartita entre China, el Banco Mundial (junto con el Banco Asiático de Desarrollo) y otros países. Por iniciativa suya se han establecido diversos mecanismos de intercambio de conocimientos, como el Programa de intercambio de experiencias de China y África y la Plataforma de intercambio de conocimientos de China y el Banco Asiático de Desarrollo, que son muy valoradas y apreciadas por los países beneficiarios y las organizaciones de desarrollo.

- **Coordinador dinámico de las políticas económicas mundiales.** Como representante del Gobierno de China, el Sr. Li ha desempeñado un papel constructivo y equilibrado en la coordinación de las políticas económicas mundiales y las amplias cuestiones conexas en el seno de mecanismos multilaterales tales como el G7/G8, el G20, el Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico, la Reunión de países de Asia y Europa, la ASEAN+3 y numerosos diálogos

económicos de alto nivel entre China y el Brasil, los Estados Unidos, la Federación de Rusia, la India, el Japón, el Reino Unido y la Unión Europea. En su calidad de miembro de la Junta de Estabilidad Financiera, el Sr. Li ha trabajado estrechamente con sus homólogos y con los interesados pertinentes, tanto en China como en el extranjero, para promover una reglamentación financiera cautelar, formular políticas para combatir la crisis financiera mundial y restablecer el crecimiento de la economía mundial. También se ha esforzado por alentar al Banco Mundial y a la Corporación Financiera Internacional a que amplíen la financiación para el comercio, con objeto de ayudar a los países en desarrollo en su labor de aumentar su capacidad comercial y superar las dificultades que causa las turbulencias financieras internacionales.

- **Consumado erudito y escritor prolífico.** El Sr. Li ha escrito importantes obras que abordan una gran variedad de temas tales como las políticas macroeconómicas, el crecimiento inclusivo, el desarrollo respetuoso con el medio ambiente, la reforma fiscal y la reforma financiera. Además, como administrador de la Fundación de las Normas Internacionales de Información Financiera, ha dado un impulso innovador a la formulación de estrategias y a la reforma administrativa de la entidad que establece las normas internacionales de contabilidad, y ha facilitado el desarrollo de las Normas Internacionales de Información Financiera, así como la convergencia de las normas financieras de todo el mundo.

Educación y formación

- Programa de gestión de la hacienda pública, Escuela Kennedy de Harvard (2007)
- Programa de colaboradores ejecutivos superiores, Escuela Kennedy de Harvard (1998)
- Programa de hacienda pública, Instituto del Fondo Monetario Internacional (1984)
- Maestría en Contabilidad, Escuela de Postgrado del Instituto de Investigaciones de Ciencia Fiscal, perteneciente al Ministerio de Hacienda de China (1981-1985)
- Pasantía en Ernst & Whinney (Ernst & Young) en los Estados Unidos (1981-1982)
- Licenciatura en inglés, Departamento de idiomas y literatura extranjeros, Universidad de Nankai (1974-1977)

Datos personales

- El Sr. Li nació en la provincia de Zhejiang (China) en 1951. Está casado y tiene un hijo.

Logros académicos y publicaciones

El Sr. Li es supervisor de tesis doctorales en el Instituto de Investigaciones de Ciencia Fiscal del Ministerio de Hacienda de China, en la Universidad Central de Estudios Financieros y Economía y en la Universidad de Nankai. Es un prolífico

autor y ha publicado docenas de artículos académicos. A continuación figura una selección de sus publicaciones:

1. International Experience in Green Growth and Its Implication for China's Sustainable Development. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2013*. Beijing: Economic Science Press, 2013.
2. Maximizing the Benefits of Agricultural Insurance in China: Case Studies of Hunan, Hubei and Fujian Provinces. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2012*. Beijing: Economic Science Press, 2012.
3. Theory and Methodology of Performance Evaluation for the Projects Financed by International Financial Institutions. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2012*. Beijing: Economic Science Press, 2012.
4. The Role of Public Finance Management in Promoting China's Steady Growth. *Journal of China's Public Finance*, núm. 4, 2012.
5. The Development of China's Accounting Service Industry and Its Role in Economic Restructuring. *Journal of the Chinese Certified Public Accountants*, núm. 7, 2012.
6. Driving the Growth of Small Businesses through Better Accounting Services. *Finance & Accounting*, núm. 1, 2012.
7. A Comparative Study on the Global Financial Crisis and the Asian Financial Crisis. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2011*. Beijing: Economic Science Press, 2011.
8. The Priorities of China's Fiscal Reform in the Post-Crisis Era. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2011*. Beijing: Economic Science Press, 2011.
9. The Fiscal and Financial Policies for the 12th Five-Year Plan. *Journal of China's Public Finance*, núm. 3, 2011.
10. Accounting Industry Growth through Servicing Economic Restructuring and Innovations in Social Governance. *Journal of the Chinese Certified Public Accountants*, núm. 7, 2011.
11. The Dynamic of Global Economic Restructuring in the Post-Crisis Era. *Collection of Papers on China's Fiscal and Tax Reform 2010*. Beijing: Economic Science Press, 2010.
12. Theoretical Research on International Accounting Standards Convergence. *Journal of Accounting Research*, núm. 3, 2010.
13. A Study on the Regulation of Local Government's Financing Vehicles in China. *Journal of Administration and Reform*, núm. 11, 2010.
14. How to Improve China's Rural Financial System: Case Studies of Jiangxi and Zhejiang Provinces. *Journal of China's Public Finance*, núm. 18, 2009.
15. Fiscal Reform, Policy Innovation and Economic Restructuring. *Journal of China Development Observation*, núm. 4, 2007.
16. How to Improve Rural Financial System and Strengthen Support to the Countryside. *Journal of Finance Research*, núm. 11, 2005.

17. Improving Rural Financial System: Case Studies of Guangxi and Guizhou Provinces. *Journal of China's Public Finance*, núm. 12, 2005.
18. Dilemma of SMEs Financing: Case Study of Wenzhou City. *Journal of Public Finance Research*, núm. 3, 2004.

Diana Battaglia

La Sra. Diana Battaglia ha hecho una carrera distinguida, en la que ha ocupado cargos políticos y de liderazgo como miembro del Parlamento de Italia y se ha desempeñado como asesora superior en asuntos económicos e institucionales en diversas empresas e instituciones italianas y europeas.

A sus cualidades de dirigente, sus cualificaciones profesionales, su talento diplomático y su conocimiento del entorno económico global de los países desarrollados y los países en desarrollo suma una gran experiencia de trabajo tanto en las Naciones Unidas como en el plano político.

Su capacidad de dirección le permitió establecer y consolidar sinergias a escala mundial para crear redes de empresas entre funcionarios de alto nivel de gobiernos, sociedades e instituciones académicas, así como de empresas multinacionales y pequeñas y medianas empresas, promoviendo el diálogo y el consenso en torno a las prioridades temáticas de la ONUDI.

Trayectoria profesional en las Naciones Unidas

En 2004 Diana Battaglia fue nombrada Directora de la Oficina de Promoción de Inversiones y Tecnología (OPIT) de la ONUDI en Italia, con sede en Roma.

En ese puesto dirigió con excelentes resultados las actividades de la Oficina para contribuir al desarrollo industrial y el crecimiento económico de los países en desarrollo, determinando y movilizandando los recursos técnicos, financieros y de gestión necesarios para promover el empleo, la competitividad económica y la protección del medio ambiente.

En particular, puso en marcha y llevó a cabo diversas iniciativas para apoyar el desarrollo de las PYME en Asia, Europa oriental y América Latina, mediante la promoción de las exportaciones, la modernización de las empresas y el establecimiento de lazos internacionales de colaboración.

Bajo su dirección, la Oficina promovió la seguridad alimentaria y la inocuidad de los alimentos, contribuyendo al logro del Objetivo de Desarrollo del Milenio (ODM) 1: erradicar la pobreza extrema y el hambre. Para ello, logró que la ONUDI y otros organismos principales de las Naciones Unidas con sede en Roma (la FAO, el FIDA y el PMA) cooperaran a escala mundial para elaborar un enfoque y un mecanismo comunes vinculados a los sectores agropecuario y la cadena de producción de alimentos. Además, contribuyó a aumentar la inocuidad de los alimentos y la seguridad alimentaria promoviendo inversiones y tecnologías en los países africanos por medio de foros mundiales.

Por iniciativa suya, se celebró un acuerdo marco sobre la energía y el medio ambiente con el Ministerio del Medio Ambiente y Protección del Territorio y el Mar de Italia, con el fin de apoyar la industria ecológica y las iniciativas sobre energías renovables en los países árabes. En ese acuerdo se asignó prioridad al tratamiento y la gestión de los residuos sólidos y las aguas residuales, así como a la calidad del aire y el suelo y al control de la contaminación, la eficiencia energética y las energías renovables.

Durante toda su labor en la ONUDI, Diana Battaglia ha participado también en iniciativas de apoyo a la potenciación de la mujer en los países árabes, con la finalidad

de contribuir sustantivamente al logro del Objetivo de Desarrollo del Milenio 3: la igualdad entre los géneros.

En su calidad de Directora de la OPIT de Italia, contribuyó decisivamente a aumentar el prestigio de la Organización, no solo en el país, sino en todo el mundo. En 2009, su intervención fue determinante para lograr, por primera vez en la historia de la Organización, la participación de la ONUDI en las cumbres del Grupo de los 8 relacionadas con el medio ambiente (en Siracusa) y la energía (en Roma).

De 1998 a 2002, Diana Battaglia fue coordinadora del Programa Mediterráneo 2000 de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD). La finalidad principal de ese programa fue ayudar a los países de la región del Mediterráneo a promover el desarrollo de las PYME y establecer lazos de colaboración empresarial, a fin de aumentar su competitividad y permitirles incorporarse a la zona de libre comercio en el marco del programa MEDA de la Unión Europea.

Carrera política

En 1994, Diana Battaglia fue elegida para ocupar un escaño en el Parlamento de Italia. En su calidad de miembro de la Cámara de Representantes, contribuyó sustantivamente a la reforma federal del sistema tributario italiano. Su dedicación a los grupos sociales más vulnerables la llevó a promover, entre otras cosas, un proyecto de ley, posteriormente aprobado, para combatir la violencia contra las mujeres y los niños.

Además, actuó como negociadora parlamentaria entre el Gobierno y la Oficina del Primer Ministro en lo relativo a la privatización del Ente de Financiación de las Industrias Manufactureras (EFIM). Diana Battaglia se encargó de examinar los ajustes presupuestarios de las empresas públicas y logró un acuerdo para la condonación definitiva de una deuda superior a 200 millones de euros en favor de las PYME manufactureras italianas.

En su calidad de integrante de varias comisiones parlamentarias, abogó por la adopción de medidas positivas en las políticas de gobierno, en particular incorporando a ellas criterios basados en las relaciones entre las instituciones y órganos italianos e internacionales, e impartiendo asesoramiento en reformas de la normativa sobre una gran diversidad de cuestiones políticas y judiciales. En particular, como miembro de la Comisión de Asuntos Exteriores y de la Unión Europea, le correspondió examinar los Reglamentos de la Unión Europea y su posterior incorporación al derecho interno italiano, así como la aprobación de la Ley de Reforma del Derecho Internacional Privado de Italia.

Entre los cargos que ocupó en el Parlamento, fue Relatora del Presidente de la Cámara de Representantes sobre todas las visitas de Estado relacionadas con asuntos de las Naciones Unidas (las del Secretario General, jefe de organismos, etc.).

Actividades en el sector privado

De 1996 a 1998, Diana Battaglia estuvo a cargo de las relaciones institucionales en la Confederación General de la Industria Italiana (Confindustria).

En su calidad de asesora en inversiones del Instituto de Promoción Industrial (IPI) del Ministerio de Industria, Comercio, Artesanía y Turismo de Italia, Diana Battaglia

analizó las posibilidades de internacionalización de las PYME del sur de Italia, evaluó la capacidad empresarial y las posibilidades de inversión desde una perspectiva de género y prestó asesoramiento sobre cuestiones económicas e institucionales a empresas italianas y europeas de diversos sectores industriales.

Estudios y antecedentes universitarios

Diana Battaglia obtuvo el título de Máster en ciencias políticas internacionales y asuntos internacionales en la Universidad de Padua (Italia) y complementó su formación académica con una especialización en administración financiera.

En 1997, fue nombrada profesora auxiliar en la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de Gorizia, donde se desempeñó como conferenciante e investigadora sobre derecho internacional público.

Es autora de la publicación “Las PYME: modelo italiano para exportar” (“*SME: un modello italiano da sportare*”) (2008). Además, ha escrito varios artículos en periódicos y revistas sobre asuntos políticos y económicos italianos e internacionales, así como sobre las alianzas empresariales.

Actividades sociales

Como miembro del Consejo de Administración de la Fundación Foedus, Diana Battaglia participa activamente en programas de promoción internacionales y multiculturales para reforzar la responsabilidad social mediante compromisos de solidaridad y respeto por las culturas contraídos por empresas de todo el mundo.

Datos personales

Diana Battaglia nació en Venecia (Italia) en 1966. Está casada y tiene dos hijas y un hijo.

Abadulfatah Ahmed Altumi

Education

2001	Doctorado	Universidad de Windsor, Windsor, Ontario (Canadá)
	Titulación:	Ingeniería Industrial y de Sistemas de Fabricación
	Especialización:	Ingeniería de Sistemas (Mecánica e Industrial)
1986	Maestría en ciencias	Universidad Estatal de Wichita, Wichita, Kansas (Estados Unidos)
	Titulación:	Ingeniería industrial
	Especialización:	Ingeniería de Organización e Investigación de Operaciones
1984	Licenciatura en ciencias e ingeniería mecánica	Universidad Estatal de Wichita, Wichita, Kansas (Estados Unidos)
	Titulación:	Ingeniería Mecánica

Professional experience

Desde 2005	Profesor adjunto , Universidad de Trípoli, Trípoli (Libia), Facultad de Ingeniería, Departamento de Ingeniería Mecánica e Industrial, profesor adjunto (2009)
Desde 2012	Presidente del Consejo de Administración , Empresa de Camiones y Autobuses de Libia (IVECO Libia), Tajura, Trípoli (Libia)
Desde 2012	Coordinador de estudios de posgrado , Universidad de Trípoli, Trípoli (Libia), Facultad de Ingeniería, Departamento de Ingeniería Mecánica e Industrial
Desde 2011	Miembro del Consejo de Administración , Sociedad Tenedora Alkhadra (Alkhadra Holding Company), Gomhouria Road, Trípoli, (Libia)
De 2009 a 2010	Asesor superior e inspector de equipo , Instalación de producción de hormigón celular (AAC), Empresa Consultora de Ingeniería Libio-Sueca, Ben Ashour, Trípoli (Libia)
Desde 2008	Miembro del Consejo de Administración y gerente general interino (desde 2011) , Empresa Consultora de Ingeniería Libio-Sueca, Ben Ashour, Trípoli (Libia)
De 2007 a 2008	Gerente de desarrollo empresarial , Sociedad Tenedora de Desarrollo Urbano, (Urban Development Holding Company) (UDHC), Gergarish, Trípoli (Libia) Encargado de la creación de una empresa conjunta de consultores de ingeniería formada por UDHC (el 40% del capital social) y WSP Europe, radicada en Suecia (el 60% del capital social)

De 2006 a 2008	Gerente de proyectos , Centro Avanzado de Tecnología, Abusaliem, Trípoli (Libia) Preparó un estudio técnico y un estudio de viabilidad para la producción de un tractor agrícola libio (se fabricaron dos prototipos)
2003 a 2005	Ingeniería de los impactos aplicada a camiones , Camiones Dodge LD-DR & HD-DR, DaimlerChrysler, Ingeniería de chasis para vehículos Jeep y camiones, Detroit, Michigan
2000 a 2003	Diseño y lanzamiento de productos , Camiones Dodge LD-DR & HD-DR, DaimlerChrysler, Ingeniería de chasis para vehículos Jeep y camiones, Detroit, Michigan
1998 a 2000	Ingeniero de vehículos de la instalación , Sistema de propulsión y control de emisiones, DaimlerChrysler, Instalación de montaje de camiones de Pillette Road, Windsor, Ontario (Canadá)
1997 a 1998	Ingeniero de vehículos de la instalación , Ventilación, combustible y tubo de escape, DaimlerChrysler, instalación de montaje de camiones de Pillette Road, Windsor, Ontario (Canadá)
1996 a 1997	Ingeniero de calidad , Chrysler Canadá, Instalación de montaje de camiones de Pillette Road, Windsor, Ontario (Canadá)
1995 a 1996	Ingeniero industrial y ergonomista encargado de montaje , Chrysler Canadá, Instalación de montaje de camiones de Pillette Road, Windsor, Ontario (Canadá)
1987 a 1995	Profesor , Universidad de Trípoli, Trípoli (Libia), Facultad de Ingeniería, Departamento de Ingeniería Mecánica e Industrial, profesor (1992)
1985 a 1987	Investigador , Universidad Estatal de Wichita, Wichita, Kansas (Estados Unidos), Construcción de robots

Actividades de capacitación

Junio de 2009	Gestión sostenible de la industria del petróleo y el gas, <i>BMT Cordah, Londres (Reino Unido)</i> (sesión de una semana)
Mayo de 2008	Capacitación para el liderazgo y desarrollo económico nacional, Trípoli (Libia), actividad realizada por la <i>London School of Economics</i> (cinco semanas)
Marzo de 2006	Contratación de personal y capacitación de empleados, <i>DaimlerChrysler, Auburn Hills, Michigan</i> (cinco días)
Enero de 2006	Diseño fiable, <i>DaimlerChrysler, Auburn Hills, Michigan</i> (cinco días)
Julio de 1998	Understanding & Implementing ISO 9001:2008, <i>DaimlerChrysler, Auburn Hills, MI</i> (2 week session)
Julio de 1998	Causas fundamentales y medidas correctivas y su análisis, <i>DaimlerChrysler, Auburn Hills, Michigan</i> (dos semanas)

Julio de 1998	Comprensión y aplicación de la norma ISO 9001:2008, <i>DaimlerChrysler, Auburn Hills, Michigan</i> (dos semanas)
Julio de 1998	Sinopsis para ejecutivos de la norma ISO 9001, <i>DaimlerChrysler, Auburn Hills, Michigan</i> (dos días)
Julio de 1998	Norma ISO 9001, auditor principal de los sistemas de gestión de la calidad, <i>DaimlerChrysler, Auburn Hills, Michigan</i> (cinco semanas)
Junio de 1998	Auditoría interna de procesos y de valor agregado basada en la norma ISO 9001, <i>DaimlerChrysler, Auburn Hills, Michigan</i> (una semana)
Junio de 1998	Auditoría avanzada de los sistemas de gestión de calidad, <i>DaimlerChrysler, Auburn Hills, Michigan</i> (dos días)
Junio de 1998	Auditorías basadas en procesos, <i>DaimlerChrysler, Auburn Hills, Michigan</i> (dos días)

Publicaciones de investigación

Varias publicaciones de investigación en revistas internacionales y nacionales y actas de conferencias.

Actividades como comentarista de publicaciones

International Journal of Production Planning and Control, Universidad Científica y Tecnológica de Noruega.

Asociaciones profesionales

- Miembro de la Internacional Society of Automotive Engineers;
- Miembro de la American Society for Quality.

Conocimiento de programas informáticos

- IDEAS y CATIA;
- AUTO CAD;
- SPSS y Statgraphics (conjunto de programas para el análisis de estadísticas);
- Varios conjuntos de programas de optimización (LINDO, LINGO, etc.);
- Códigos de programación: C y FORTRAN;
- Sistemas operativos: Windows y UNIX.

Referencias

A disposición de los interesados.

Marcin Korolec

Marcin Korolec es funcionario público de carrera y ha ocupado cargos ministeriales en el ámbito de la industria, el comercio y el medio ambiente desde hace ocho años y durante tres ciclos de gobierno consecutivos. Negociador eficaz, es un gestor con gran experiencia centrado en los resultados. Es abogado y se graduó en el École Nationale d'Administration de Francia.

Experiencia profesional

Ministro de Medio Ambiente (desde 2011)

Sirviéndose de la experiencia previamente adquirida en el Ministerio de Economía, en su calidad de Ministro de Medio Ambiente de Polonia el Sr. Korolec se esfuerza por conciliar de forma armoniosa la necesidad de proteger el medio ambiente con el fuerte crecimiento industrial de su país. Considera que el desarrollo sostenible y la creación de bases sólidas que promuevan un crecimiento eficiente de los recursos son elementos indispensables de toda política medioambiental moderna que tenga influencia directa en otros muchos ámbitos, en particular la política industrial y de comercio. El Sr. Korolec ha sido un negociador activo en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20) y en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el cambio climático, celebrada en Durban en 2012. Ha sido un ferviente defensor de una política climática sostenible que no limite las oportunidades de crecimiento de los países. Durante su gestión en el Ministerio llevó a término la reforma del sistema de financiación de la protección del medio ambiente, con un presupuesto anual de aproximadamente 2.000 millones de dólares de los EE.UU. Su objetivo es canalizar la inversión hacia el desarrollo de tecnologías sostenibles y promover las exportaciones. Centró sus actividades en la consolidación de las reformas iniciadas por su predecesor en relación con la gestión de desechos y los recursos hídricos. Empezó una eficaz revisión de la normativa en vigor, con el fin de ayudar a las empresas con grandes inversiones en infraestructuras a simplificar los procedimientos y requisitos, manteniendo, al tiempo, normas ambientales estrictas. También ha participado en la elaboración de leyes destinadas a promover una extracción sostenible de los recursos naturales, con el fin de beneficiar a las comunidades locales y crear fondos para las generaciones futuras.

En 2012 el Sr. Korolec fue Vicepresidente de la Conferencia de las Naciones Unidas Río+20. Fue un negociador activo como jefe de la delegación polaca; dirigió una sesión plenaria y participó como relator en la mesa redonda sobre la aplicación futura de las conclusiones de la Conferencia.

Es miembro del consejo consultivo de la Plataforma para una industria ecológica de la ONUDI, que se centra en el papel que pueden desempeñar los gobiernos para promover el desarrollo de tecnologías sostenibles a nivel local. El Sr. Korolec considera que la plataforma es un instrumento que favorecerá una industrialización sostenible, pues combina la utilización eficaz de los recursos y los objetivos de crecimiento, y cuenta con la participación de todas las partes interesadas (incluidos el sector privado y la sociedad civil).

El Sr. Korolec codirigió la delegación de la Unión Europea ante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el cambio climático celebrada en Durban en 2012. Abogó

por un resultado equilibrado y destacó la importancia de los países menos adelantados en el proceso. Fue uno de los principales partidarios de organizar la Conferencia sobre el cambio climático de 2013 en Polonia. En su primera visita bilateral preparatoria de cara a la Conferencia viajó a India y subrayó su compromiso de tener en cuenta la postura de los países en desarrollo.

Viceministro de Economía, encargado de comercio y competitividad (2005-2011)

Durante dos mandatos gubernamentales el Sr. Korolec ocupó el cargo de Viceministro de Economía. Sus responsabilidades se centraron en el comercio, y desempeñó una función esencial en las negociaciones sobre el acuerdo de libre comercio entre la Unión Europea y Corea, y el acuerdo profundo y completo de libre comercio entre la Unión Europea y Ucrania. Durante su mandato, las exportaciones polacas multiplicaron su valor por más del doble. Fue encargado de supervisar la participación de Polonia en la OMC y participó activamente en el establecimiento y coordinación de la posición de Polonia y la UE en las negociaciones de la OMC. Representó a Polonia en la Conferencia Ministerial de la OMC en Hong Kong (2005) y en las subsiguientes reuniones de negociación celebradas en Ginebra (2006 y 2008). El Sr. Korolec apoya el sistema de multilateral comercio de la OMC, que considera un instrumento internacional indispensable para acelerar el crecimiento económico mundial, la transferencia de tecnología y la erradicación de la pobreza. El Sr. Korolec también ha sido responsable de la política general de competitividad, incluida la apertura del mercado europeo de servicios, y de la política energética y climática. Fue encargado de las relaciones de Polonia con la ONUDI y la OCDE, así como de las relaciones del Ministerio con Europa. Además, durante su mandato fue miembro del Consejo de Supervisión del Fondo Nacional de Polonia para la Protección del Medio Ambiente y la Gestión del Agua, fondo público de inversión dedicado al medio ambiente.

Como artífice y presidente del grupo de trabajo interministerial para la ONUDI creado en Polonia, el Sr. Korolec fue responsable de definir la posición de Polonia con relación a las políticas de la Organización y con respecto a los asuntos de mayor trascendencia tratados en la ONUDI. Representó a Polonia en varias reuniones de alto nivel de la ONUDI (tanto en reuniones de los órganos normativos como en foros mundiales). En ellas siempre destacó el papel que desempeña la industria en la transformación económica, ofreciendo como ejemplos los casos de Polonia y de la Unión Europea. Bajo su batuta, Polonia hizo los esfuerzos necesarios para dejar de ser un país receptor de fondos para convertirse, recientemente, en un nuevo donante. El Sr. Korolec participó personalmente en la supervisión de la contribución de Polonia a los proyectos de cooperación técnica y a las actividades de la ONUDI en calidad de foro mundial. De ese modo, impulsó la transferencia de tecnología mediante proyectos de cooperación técnica de la ONUDI financiados por Polonia y, en varias ocasiones, como en el Foro de Viena sobre la Energía, transmitió a la Organización algunas de las experiencias derivadas del eficaz proceso de industrialización del país. Ha trabajado con denuedo para fortalecer la cooperación entre Polonia y la ONUDI, y promover las actividades de la Organización en su país, entre otras cosas, mediante la celebración, con buenos resultados, de un seminario sobre la ONUDI en 2011, que contó con la participación del Director General Yumkella así como altos funcionarios del Gobierno, representantes del ámbito académico, el mundo empresarial y la sociedad civil.

Durante la Presidencia Polaca de la Unión Europea, el Sr. Korolec lideró una serie de reuniones ministeriales de alto nivel sobre competitividad, energía y comercio. Asimismo, emprendió varias iniciativas encaminadas a promover el diálogo internacional, como por ejemplo la reunión informal de ministros de energía de la Unión Europea, los países balcánicos, Noruega, Suiza y Ucrania sobre cuestiones relativas a la seguridad de suministro y a la infraestructura. Era la primera vez en la historia que se invitaba a países extracomunitarios a participar en deliberaciones de la Unión Europea a nivel ministerial. En reconocimiento de sus logros en el ámbito de la cooperación europea, el Rey Alberto II de Bélgica lo nombró Caballero de la Orden de la Corona.

Desempeñó funciones como miembro del Consejo Consultivo del Gas UE-Rusia, integrado por representantes de destacadas empresas gasistas de la Unión Europea y de Rusia, y expertos procedentes de centros de investigación rusos y europeos. El Consejo es un órgano encargado de evaluar el desarrollo de los mercados del gas y de formular recomendaciones para la cooperación a largo plazo entre la UE y Rusia.

Fue nombrado miembro del Consejo de la Agencia Internacional de las Energías Renovables (IRENA, por sus siglas en inglés) con sede en Abu Dhabi (Emiratos Árabes Unidos).

Ha participado y pronunciado discursos en gran número de reuniones y actos internacionales relacionados con el desarrollo económico, el comercio, la industria, la energía, el medio ambiente y el cambio climático.

Experiencia profesional previa

Entre 2004 y 2005 el Sr. Korolec trabajó como asociado de la consultora Euroidea, donde asesoraba a pequeñas y medianas empresas en cuanto a sus posibilidades de expansión e inversión. Entre 2001 y 2004 fue miembro del gabinete del Ministro de Asuntos Europeos, responsable de las negociaciones para la adhesión de Polonia a la Unión Europea. Durante ese período, intervino de forma directa en los preparativos para la adhesión de Polonia a la UE en lo que respecta a la libre circulación de bienes y la agricultura. Anteriormente, entre 1998 y 2001, desempeñó el cargo de asesor del Negociador-Jefe encargado de las conversaciones para la adhesión de Polonia a la Unión Europea, como responsable de cuestiones relacionadas con la política de competencia, la libre circulación de bienes y personas, la agricultura y la protección del consumidor. En el ejercicio de esas funciones fue destinado durante un breve período a la Comisión Europea en Bruselas (2000). Entre los años 1993-1995 y 1997-1998 ejerció la abogacía en varios bufetes polacos e internacionales, y trabajó en el Departamento de Leyes y Tratados del Ministerio de Relaciones Exteriores de Polonia. Tras terminar sus estudios en Francia, también trabajó durante períodos cortos en la Prefectura de la Alta Saboya (1995-1996) y en la sede de Tokio de la corporación industrial Marubeni (1996).

Formación y actividades académicas

Tras licenciarse en derecho por la Universidad de Varsovia (Polonia), en 1996 se graduó en la *École Nationale d'Administration* de Francia (Promoción M. Bloch).

Asistió a múltiples seminarios y cursos de formación sobre política comunitaria organizados, entre otros muchos, por el *Centre des Études Européennes de*

Estrasburgo, el Thomas Asser Institute de La Haya, el Instituto Europeo de Administración Pública, la Academia de Derecho Europeo de Trier, el *College of Europe* de Brujas, la Escuela de Administración Pública de Dinamarca, la Comisión Europea y el Instituto Europeo de Łódź.

Ocupó varios cargos docentes en instituciones como la Escuela Nacional de Administración Pública de Polonia, la Universidad de Varsovia, el *Collegium Civitas* de Varsovia y la Universidad Europea J. Tischner de Cracovia. Sus clases versaban sobre materias tales como el mercado interno, la competencia, las políticas de desarrollo industrial y la política comercial.

Datos personales

Marcin Korolec nació el 24 de diciembre de 1968. Está casado y tiene cuatro hijos. Habla inglés y francés, y su lengua materna es el polaco.

Pongsvas Svasti

Datos biográficos

Fecha de nacimiento: 20 de junio de 1957

Está casado con la Dra. Songsmorn Svasti y tiene dos hijos

Pongsvas Svasti ha sido Ministro de Industria del Reino de Tailandia. Posee una vasta experiencia, no solo en el ámbito del desarrollo industrial, sino también en los de la gestión de operaciones, los sistemas de información, los recursos humanos y el desarrollo rural.

Dirigió diversas iniciativas de política orientadas a reconstruir la industria tailandesa tras la gran inundación de 2011. Gracias a su orientación estratégica ha sido posible mejorar las normas de calidad de los productos industriales para la entrada en la Zona de Libre Comercio de la ASEAN, se han reforzado las capacidades de las pequeñas y medianas empresas (PYME), se ha restablecido la confianza en la economía industrial y se ha logrado un aumento considerable de la inversión extranjera directa en el país.

Entre sus actividades recientes figuran las de actuar como catalizador de la plataforma de la industria creativa, promover la industria ecológica y los programas de ahorro de energía conjuntamente con la Oficina Regional de la ONUDI, y evaluar el programa de desarrollo rural con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Ha publicado numerosos estudios de investigación, artículos e informes sobre cuestiones relativas al desarrollo industrial y rural, entre ellos un informe sobre el índice de desarrollo humano para el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Estudios

- Maestría en Administración y Políticas Públicas, 1993, John F. Kennedy School of Government, (Escuela de Administración Pública John F. Kennedy), Universidad de Harvard (Estados Unidos)
- Maestría en Administración Industrial, 1985, Universidad de Missouri Central (Estados Unidos)
- Licenciatura en Ciencias Informáticas, 1982, Universidad Estatal del Sudeste de Missouri (Estados Unidos).

Certificaciones

Certificación del Comité de Directores y Auditores, 2001

Instituto de Directores de Tailandia

Cargo actual

Profesor adjunto de gestión y operaciones industriales

Escuela de Administración de Empresas Thammasat, Bangkok (Tailandia)

Distinciones

Premio a la Investigación, Universidad Thammasat, Bangkok, 2009

Beca del Programa Edward S. Mason de Política y Gestión Públicas, 1992-1993, Instituto de Desarrollo Internacional de Harvard, 1992 a 1993

Beca del Banco Mundial, 1993

Hitos profesionales

Cargos ministeriales

- Ministro de Industria, 2012
- Asesor del Ministro de Industria, 2011

Como Ministro del ámbito económico, Pongsvas cumplió un papel determinante en las conversaciones bilaterales relativas a las posibilidades de aumentar el comercio y la inversión celebradas con China, la India, el Japón, la República de Corea, Bahrein, Kuwait, Qatar, Francia, Alemania, Australia, la República Democrática Popular Lao y Myanmar. Durante su mandato, la inversión extranjera directa en Tailandia aumentó a 39.400 millones de euros, es decir, un 133% respecto del año anterior.

Como facilitador eficaz, representó al Gobierno en varias reuniones ministeriales celebradas con Myanmar sobre programas de inversión industrial, fomento de la capacidad de la población activa y mitigación de la pobreza. Con esas iniciativas no solo se sentaron las bases del proyecto de construcción del puerto de aguas profundas de Dawei, a un costo de miles de millones de dólares, sino que también se contribuyó a estrechar los lazos con los países asiáticos mediante la aportación de asistencia técnica y la inversión, con arreglo al marco estratégico para la subregión del Gran Mekong.

Por sus capacidades de organización, le correspondió preparar a la industria tailandesa para el establecimiento de la Comunidad Económica de la ASEAN. Bajo su dirección, se redujo sistemáticamente el retraso de cuatro años que afectaba al marco de las normas industriales del país, a fin de ajustarlo a la reglamentación internacional y de la ASEAN aplicable a los principales sectores de exportación, como los de los vehículos motorizados, la electrónica, la agricultura y los productos farmacéuticos.

Aumento de la eficiencia energética

- Asesor del Ministro de Energía, 2009 a 2010
- Junta Directiva de la Dirección de Parques Industriales de Tailandia, 2011 a 2012
- Junta Directiva del Fondo para el Ahorro de Energía de Tailandia, 2010 a 2012

Pongsvas desempeñó un papel importante en la promoción de la energía ecológica, al asignar recursos financieros procedentes del Fondo para el Ahorro de Energía a investigaciones sobre energías renovables y alternativas. Reforzó el mecanismo del país para intensificar el uso de energía limpia en la industria manufacturera,

especialmente en lo relativo a derechos de emisión. Además, su política de eficiencia energética se ha aplicado en la práctica, mediante la norma internacional ISO 50001, sobre las normas de gestión de la energía.

Sus campañas de promoción de la eficiencia energética y la industria ecológica, impulsadas conjuntamente con la ONUDI, han tenido gran repercusión y han contado con la cooperación plena de todos los polígonos industriales del país. Además, colaboró estrechamente con la ONUDI para prestar asistencia técnica a Myanmar y Viet Nam, en el marco del programa de cooperación Sur-Sur en materia de transferencia de tecnología, para la construcción de una instalación experimental de producción de etanol a partir de yuca.

Desarrollo rural y mitigación de la pobreza

- Director del Instituto de Tratamiento de Información para la Educación y el Desarrollo, 1995 a 1999. (Subdirector, 1990 a 1992)
- Actividades internacionales (1988 a 2012) con la ONUDI, el Foro Económico Mundial, el UNICEF, la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP), el PNUD, el Instituto de las Economías en Desarrollo, del Japón, el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) del Canadá, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), el Organismo Japonés de Cooperación Internacional (OJCI) y el Centro de Desarrollo para Asia y el Pacífico (APDC)-Malasia, la Academia de Desarrollo de Filipinas, el Ministerio de Administración Local y Desarrollo Rural del Pakistán, la Junta de Tecnología Informática y de la Información de Sri Lanka y el Instituto Nacional de Comunicación Pública de Malasia
- Junta Directiva de la Comisión Nacional de Desarrollo Rural, 1986 a 1996

Desde el primer día de su labor como funcionario público, Pongsvas ha realizado actividades de desarrollo rural. Se han aplicado en todo el país su proyecto sobre rentabilidad y eficacia de las operaciones, así como la base de datos rurales y los indicadores rurales consultables en computadoras personales. Con la colaboración de la USAID, el CIID, el APDC, el OJCI y el UNICEF, el sistema sirve hasta la actualidad como instrumento principal para planificar el programa tailandés de mitigación de la pobreza. Además, ese sistema de información y los citados indicadores rurales recibieron apoyo de muchos organismos internacionales, que los consideraron un modelo de planificación rural no solo para la región de la ASEAN, sino también para los países de la Iniciativa de cooperación técnica y económica multisectorial del Golfo de Bengala (BIMSTEC).

Otra de sus grandes contribuciones al desarrollo rural ha sido la de iniciar a los funcionarios públicos rurales en el método de análisis de datos, con el fin de determinar las posibilidades de inversión en la agroindustria y la industria en las provincias rurales. En ese método se utiliza el concepto de ventajas económicas comparativas para destacar los aspectos favorables y las deficiencias de cada economía provincial. En primer lugar, se analiza la repercusión de las políticas y los acontecimientos nacionales y mundiales que puedan influir en la inversión. A continuación se preparan los planes provinciales de inversión y todas las medidas necesarias para determinar las posibilidades de inversión.

Con el objetivo de lograr el desarrollo sostenible, ha sido el principal impulsor de la política de las necesidades mínimas básicas en las aldeas rurales. En ella se hace hincapié en sensibilizar a todas las familias rurales no solo sobre la importancia de la higiene para mejorar las condiciones de vida, sino también sobre la de una economía autosuficiente. Además, apoyó plenamente a la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), la ONUDI y el UNICEF, en la ejecución del Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre medios de vida integrados en las regiones montañosas, centrado en el desarrollo socioeconómico de las tribus que habitan en esas regiones mediante la diversificación de los cultivos y el aumento de la productividad.

Desarrollo de las PYME

- Subdirector del Instituto de Desarrollo de las Pequeñas y Medianas Empresas, Ministerio de Industria, de 2003 a 2004
- Vicepresidente de la Junta de Promoción de las PYME, 2012

Pongsvas, que actúa con prudencia al promover los cambios, reconoce plenamente los problemas de productividad que afectan a las PYME. Desempeñó un papel fundamental en la promoción del primer instituto nacional para el desarrollo de dichas empresas. Además, promovió la innovación en las PYME y destacó ante representantes de la industria las ventajas de un marco económico creativo, incluidas consignaciones presupuestarias para apoyar proyectos locales de artes y oficios. Además, durante su mandato al frente del Ministerio se creó un fondo rotatorio anual de 130 millones de euros, destinados a los nuevos titulados universitarios que concluyan un programa de preparación para poner en marcha empresas propias.

A fin de preparar a más de 1 millón de empresarios del sector de los servicios para el establecimiento de la Comunidad Económica de la ASEAN en 2015, Pongsvas estudió las deficiencias de ese sector e impartió directrices para aumentar la productividad en 24 tipos de empresas de servicios. Ese estudio, de amplitud extraordinaria, se ha utilizado como marco nacional para las PYME del sector.

Colaboración con el sector privado

- Vicepresidente de la Junta de Inversiones de Tailandia, 2011 a 2012
- Comisión de Auditoría del Organismo de Protección de los Depósitos de Tailandia, 2010 a 2012
- Junta de Asesores en materia de responsabilidad social de las empresas del Banco de Ahorro del Estado, 2008
- Junta Directiva de la Comisión de Auditoría y Gobernanza Empresarial de las sociedades, PTT Exploration and Production Public Co., 2010 a 2011; IRPC Public Co., 2009 a 2012, y MFEC Public Co., 1999 a 2012

La colaboración con el sector privado es otro de los ámbitos en que destaca Pongsvas, que ha sostenido diálogos periódicos con cámaras de comercio nacionales y extranjeras, incluidos inversores asociados y organismos como la Organización Japonesa de Comercio Exterior (JETRO), la Federación Empresarial del Japón

(Keidanren) y el Consejo Empresarial de los EE.UU. (USABC). En esas conversaciones fueron creándose condiciones propicias para la buena gobernanza empresarial en el país, la diversificación y la conectividad mundial, así como posibilidades de promover la competitividad. Habiéndose establecido esa afinidad, muchas comunidades han logrado colaborar de manera importante en los programas de responsabilidad social de las empresas destinados a armonizar su coexistencia con la industria.

Reconociendo la utilidad de las sinergias, Pongsvas concertó alianzas sectoriales estratégicas entre países de la ASEAN en industrias con potencial, como la Alianza Alimentaria Halal, la Alianza Mineral y la Alianza del Caucho. Estas alianzas tienen por objeto promover el intercambio de información y de tecnología industrial y la colaboración en los mercados.

Desarrollo del capital humano

- Asesor del Ministro de Asuntos Universitarios, 2004
- Vicerrector de la Universidad Thammasat encargado de planificación y desarrollo Tecnológico, 2004 a 2007
- Vicerrector de la Universidad Thammasat encargado de asuntos jurídicos y de personal, 2000 a 2003
- Decano de la Escuela Superior de Innovación de la Universidad Thammasat, 2007 a 2010
- Miembro de la Junta Directiva del Consejo Nacional de Investigación de Tailandia, 2004 a 2012
- Miembro de la Junta Directiva de la Comisión de Políticas y Planificación en materia de Educación Superior, 2000 a 2011
- Miembro de la Junta Directiva del Centro Nacional de Electrónica y Tecnología Informática, 2003 a 2005

Pongsvas, educador de talante innovador, introdujo Internet en la universidad en 1993, junto con la primera página web y el servicio de correo electrónico. Posteriormente concibió y ejecutó el plan de establecer una red digital de alta velocidad entre cuatro sedes universitarias, que se convirtió en el recurso más valioso para apoyar el aprendizaje, la enseñanza y la investigación.

En su calidad de principal funcionario encargado del cambio, reformó la estructura de gestión de los recursos humanos de la universidad estableciendo un sistema eficaz de evaluación de la actuación profesional y efectuando un ajuste de los sueldos a fin de atraer a más interesados. Además, es uno de los fundadores de un centro de investigación y de tres facultades nuevas, las de Salud Pública, Arquitectura y Planificación Urbana, e Innovación. Gracias a sus contribuciones, se ha impartido, mediante pedagogía avanzada, educación de calidad a miles de profesionales, para que a su vez hagan aportes a la sociedad.

El arte y la ciencia de la dirección de organizaciones

- Cualificaciones extraordinarias

Durante su carrera como funcionario público, Pongsvas ha dirigido más de 50 proyectos de investigación y de consultoría. Muchos de ellos han aportado grandes beneficios al país, como los citados proyectos de desarrollo rural, que dirigió personalmente durante su ejecución a nivel nacional.

Por lo que atañe a la dirección de una organización, posee conocimientos exhaustivos sobre supervisión de políticas y gestión de la formulación, validación, justificación y ejecución del presupuesto. Comprende los modelos de imputación de costos, los sistemas de información y la función de presentación de informes. Conoce las estructuras orgánicas y siempre se ha preocupado de aprender la cultura de cada organización, a fin de convertirse en parte de ella o de adaptarse a sus características. Tiene conocimientos vastos y sistematizados sobre los principios, normas y generalidades de la administración, que son de carácter universal y se aplican en toda situación en que deba coordinarse la labor de las personas.

Por su práctica y su experiencia, es un administrador de carrera. Administró un instituto de tecnología de la información, otro de capacitación y complejos inmobiliarios. Fue decano de una escuela universitaria y ocupó dos cargos de vicerrector de una gran universidad que tiene casi 30.000 estudiantes y más de 6.000 académicos y funcionarios. Fue miembro de las juntas directivas de tres empresas públicas importantes, una de las cuales figura entre las primeras 500 del mundo. Ha actuado como consultor en numerosas ocasiones, no solo en empresas públicas y privadas, sino también en escuelas y comunidades.

Durante su extraordinaria carrera, Pongsvas ha sido maestro pero también alumno, analista de sistemas sumamente observador, investigador distinguido, director de proyectos orientado a los resultados, ejecutivo profesional, formulador de políticas y líder innovador.

Publicaciones escogidas

Compass for Thai Industry, Towards ASEAN Economic Community, Escuela de Administración de Empresas Thammasat, diciembre de 2012.

The Great Wall: Obstacles for Foreign Investment in China, *Journal of Business Administration*, Universidad de Thammasat, noviembre de 2011.

SME Business Innovation, *Thammasat University Press*, enero de 2009.

Gaps to Success for SME Service Industry (editado en colaboración con Rohitratana K. y Leopairoj K.), Departamento de Desarrollo Empresarial, mayo de 2009.

Science and Technology Human Resources Development with University and Industry Collaboration Mechanisms (en colaboración con Sinerat P. y Tritos L.), *Journal of Human Resources Development*, *Universidad Thammasat*, vols. 1 a 3, octubre de 2008.

Manufacturing Strategy: Evidences from Newly Industrialized Country (en colaboración con Laosirihongtong T. y Lim L.), actas de la Conferencia Mundial sobre Gestión de la Producción y las Operaciones, Tokio, agosto de 2008.

Geographical Structure of Dengue Transmission and Its Determinants in Thailand, Journal of Epidemiology Infection (en colaboración con Nagao Y., Tawatsin A. y Thavara U.), Cambridge University Press, julio de 2007.

ERP: Technology for Production and Organization Management in Business and Productivity, Thammasat University Press, noviembre de 2006.

Business and Productivity (editor), Thammasat University Press, noviembre de 2006.

Directions of Cottage Industry in Thailand During 1998 Economic Crisis, actas del Simposio sobre Administración de Empresas, Facultad de Comercio y Contabilidad, noviembre de 1998, págs. 529 a 562.

GIS for Environmental Planning, actas del Seminario Internacional sobre el SIG y las Aplicaciones de la Tecnología de Teleobservación a la Ordenación de los Recursos y el Desarrollo Rural, Facultad de Ciencia y Tecnología de la Universidad Thammasat, 28 de septiembre de 1998, págs. 4 a 8.

Reality and Problems of Economic Development and Industrialization in Thailand (en colaboración con Meepokee C.), *Journal of Business Administration*, Facultad de Comercio y Contabilidad, Universidad Thammasat, vol. 68, septiembre de 1995.

Districts Development Indicators, en colaboración con Norabhoompipat T. y Masnee P., Rattasart Sarn (*Journal of Political Science*), Universidad Thammasat, julio de 1992.

Thailand Human Development Indicators (en colaboración con Chaiyasoon, N. y otros), informe preparado para el PNUD, 1991.

Provincial Information System: A Micro Computer Application for Rural Development in Thailand, Centro de Desarrollo para Asia y el Pacífico, Kuala Lumpur, junio de 1988.

Provincial Information System: Strategic Approach for Planning, Plan Coordination, and Monitoring and Evaluation (en colaboración con Suvachitanont W.), Centro Nacional de Coordinación del Desarrollo Rural, julio de 1988.
